

Zeitschrift: Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat

Herausgeber: Société de communication de l'habitat social

Band: 34 (1962)

Heft: 10

Vorwort: A nos lecteurs

Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 28.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

habitation

Notre couverture :
Immeuble de la Coopérative des Philosophes
à Morges.
J. Mercier et B. Vouga, architectes.
Photo Germond.

13

Edition Section romande de l'Union suisse
pour l'amélioration du logement,
avenue Georgette 1, Lausanne

LAUSANNE
Fr. Gilliard, architecte
F. Hermenjat, secrétaire du Cartel
romand d'hygiène sociale et morale
E. Virieux, architecte

GENÈVE
Dr A. Montandon
E. Martin, architecte

NEUCHÂTEL
F. Decker, architecte

**Comité
de patronage** FRIBOURG
R. Aeby, architecte

Rédaction Jean-Pierre Vouga, architecte FAS-
SIA, 6, place du Château, Lausanne
tél. (021) 21 65 30

**Comité
de rédaction** Président : A. Maret
Membres : MM. G. Borel,
F. Gilliard, A. Hœchel, A. Jaquet,
J.-P. Vouga

**Administration
et publicité** Avenue de Tivoli 2, Lausanne
Chèques postaux II 66 22
Tél. (021) 22 60 43

Tous les membres des sociétés
suivantes reçoivent « Habitation » :
USAL Section romande de l'Union
suisse pour l'amélioration du
logement
FAS Section romande et Section
genevoise de la Fédération
des architectes suisses
SCH Société coopérative d'habi-
tation, Lausanne
SCH Société coopérative d'habi-
tation, Genève
SAL Société pour l'amélioration
du logement, Genève
SYNTEC Syndicat général des em-
ployés techniques, Genève
FOMHAB Coopérative d'habitation,
Genève

Abonnements Suisse : Fr. 9.60 par an. Etranger :
Fr. 12.60 Prix du présent numéro :
Fr. 1.10. Chèques postaux II 66 22

A nos lecteurs

De nombreux lecteurs nous disent leur regret que notre revue ne se fasse pas davantage le témoin de leurs propres problèmes de locataires ou de coopérateurs. Nous en sommes bien d'accord, et comme nous l'avons déjà bien souvent dit, notre rédaction ne peut que rappeler qu'elle ouvre toutes larges ses colonnes aux suggestions, aux observations, voire aux plaintes des lecteurs. Elle tient même à préciser que les articles qu'elle recevra ainsi pourront être honorés au tarif habituel. Ils pourront porter sur tous les problèmes de construction, de financement, de gérance, d'équipement, d'ameublement ou d'entretien des logements à caractère social et sur tous les aspects de la vie des cités que nous nous efforçons de soulever nous-mêmes.

La Rédaction.

Sommaire :

La mobilisation du sol au service de la communauté	15
Habitat et civilisation	16
Evolution humaine et sociale	18
Coton et villes nouvelles dans la « Steppe de la faim »	20
Le problème des constructions en bordure des routes à grande circulation	21
Dépenses publiques	22
L'indice zurichois du coût de la construction au 1 ^{er} avril 1962	23
Immeubles à Bellevaux, Lausanne	25
Coopérative d'habitation « Cité des Philosophes », à Morges	30
La pollution se fait menaçante : l'état du lac de Neuchâtel exige d'urgentes mesures	32
Peut-on en parler lorsqu'une entreprise industrielle est devenue le plus gros contribuable ?	33
Une Commission d'aménagement local	33
Une ville satellite de 100 000 habitants	35
Caractère complexe et dramatique de l'œuvre d'aménagement du territoire	39
Congrès des HLM de France, à Marseille	40
Confusion	43
Il y a 18 000 ingénieurs, architectes et techniciens en Suisse	43
En Allemagne : fin de la crise du logement en 1963	44
Propriété par étage	44
Il faut rendre la ville à l'homme et en chasser la marée montante de l'automobile !	47
Les Architectes célèbres	47